



**COLDWELL BANKER**  
PREFERRED  
REAL ESTATE

# The RT Team

**Specialists in Military Relocation**  
**Stacey Purves-Repay & Eldren Thuen, CD**  
**204-951-9539**



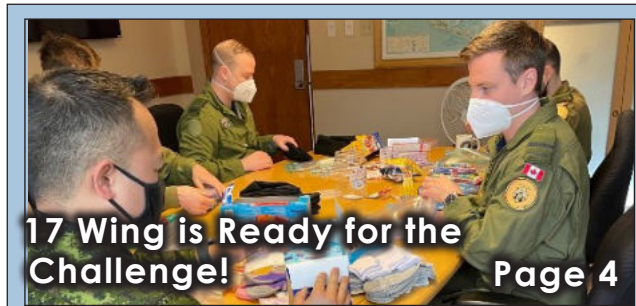
Volume 71, Issue 7

17 Wing Winnipeg / 17e Escadre Winnipeg

27 July 2022



## *Pet Related Choices - Pg 8*



**17 Wing is Ready for the Challenge!** Page 4

[17WINGVOXAIR.COM](http://17WINGVOXAIR.COM)



**Meet Stefy Sotiriadou...** Page 6

[FACEBOOK.COM/17WINGVOXAIR](https://FACEBOOK.COM/17WINGVOXAIR)



**Some Major Thoughts** Page 11


FREE



**THE VOXAIR**

CONTACT US TO FIND OUT THE BENEFITS OF  
ADVERTISING WITH US

Ph: 204-833-2500 ext 4120 | Email: [voxairmgr@gmail.com](mailto:voxairmgr@gmail.com)



**RIPPLE'S RANCH**  
HOLISTIC PET FOOD

**10% OFF**

Military and Civilian Staff at 17 Wing  
10% discount off all purchases  
Call Larry: 204-333-5138

**PET FOOD, TREATS, PET CLOTHES AND MORE.....  
DELIVERED TO YOUR DOOR!**

[HTTPS://PETAFFECTION.CA/](https://PETAFFECTION.CA/)

## VOXAIR

## OFFICE HOURS

Monday to Friday  
0900 - 1500 hrs



## CONTACT

## AD SALES/MAIN OFFICE

(204) 833-2500 EXT 4120

## ACCOUNTING

(204) 833-2500 EXT 4121

## SUBMISSIONS/REPORTER

(204) 833-2500 EXT 6976  
voxair@mymts.net  
voxairmgr@gmail.com

## VOXAIR STAFF

## Wing Commander

Col David Proteau  
(204) 833-2500 ext 5202

## Managing Editor

Katherine Prokopowich  
(204) 833-2500 ext 2178

## Voxair Manager

Patricia West  
(204) 833-2500 ext 4120

## Photojournalist

Martin Zeilig  
(204) 833-2500 ext 6976

## Accounting

Misra Yakut  
voxairaccounts@gmail.com

## Proofreading

Traci Wright

## Cover Photo Credit

MCpl Darryl Hepner

## Printed By

Derksen Printers  
(204) 326-3421

## Visit Us Online

17WingVoxair.com  
Facebook.com/17WingVoxair

Correspondence should be  
addressed to:

The Voxair  
17 Wing Winnipeg  
PO Box 17000 Stn Forces  
Winnipeg, MB R3J 3Y5

This newspaper is printed using  
environmentally safe inks.  
Publication Mail Agreement No.  
1482823

VOXAIR is the unofficial Service newspaper of 17 Wing Winnipeg and is published every month under the authority of the Wing Commander, Col Proteau. Opinions and views expressed do not necessarily reflect those of the Editor, the Wing Commander or the Department of National Defence. The Editor reserves the right to edit or reject any editorial or advertising material. We will not be responsible for any loss or damage to any advertiser or third party resulting from the failure of an advertisement to appear in any of our editions or from any error or omission in any advertisement which is published.

Promotion of Private Businesses in articles submitted for publication is not permitted except in cases of appreciation for donations where only the company name is included. (Companies or individuals that are currently in arrears shall not be published). Individuals or groups shall not make any offer of promotion in The Voxair Newspaper of products and/or services for exchange in donations.

# UPCOMING EVENTS ÉVÉNEMENTS À VENIR

## Get Up, Get Outside Step Challenge – July 1 to 31

This July we want you to participate in our Get Up and Get Outside Challenge. The challenge is easy to implement whether you are at work, at home or on leave. It is all about tracking your steps and because it is the summer, we are encouraging you to get outside in nature to get those steps in! Just 20 minutes in nature every day can improve our mental health and recharge our batteries. We have created a calendar of suggested activities to help you get outside.

Register on Race Roster to log your steps (we even have a handy step conversion tool for the other activities you do such as cycling, swimming etc.). <https://raceroster.com/events/2022/58505/17-wing-health-and-wellness-challenge>

We would like to thank all the participants that have been taking part in the Step (Into Nature) Challenge so far. It has been amazing to see all the steps being taken throughout the month. You still have plenty of time to enter your steps in on Race Roster. If you're late to the challenge, that's totally okay, because the event is open until Aug. 15th. You can enter any of the steps you may have forgotten about. Scan the QR code here to visit the event page where you can register, and enter your steps. Happy steppin'!



## Défi " Lève-toi, sors " – du 1er au 31 juillet

Ce mois de juillet, nous voulons que vous participiez à notre défi "Get Up and Get Outside". Ce défi est facile à mettre en œuvre, que vous soyez au travail, à la maison ou en congé. Il s'agit de suivre vos pas et, comme c'est l'été, nous vous encourageons à sortir dans la nature pour faire ces pas ! Le fait de passer 20 minutes dans la nature chaque jour peut améliorer notre santé mentale et recharger nos batteries. Nous avons créé un calendrier d'activités suggérées pour vous aider à sortir. Utilisez le code QR pour vous inscrire sur Race Roster et enregistrer vos pas (nous avons même un outil pratique de conversion des pas pour les autres activités que vous faites, comme le vélo, la natation, etc.)

<https://raceroster.com/events/2022/58505/17-wing-health-and-wellness-challenge>

## Cinéma sous les étoiles – July 7, 14, 21 and 28 at 9:30 p.m.

Cinéma sous les étoiles offers to the public free outdoor screenings of French-language films, with English subtitles at the Saint-Boniface Cathedral throughout the summer. To reserve seats in the VIP area you can contact the 233-ALLÔ at 204-233-2556 or 233allo@sfm.mb.ca.

## Cinéma sous les étoiles – 7, 14, 21 et 28 juillet à 21 h 30

Cinéma sous les étoiles propose au public des projections gratuites en plein air de films francophones, sous-titrés en anglais dans le parvis de la Cathédrale de Saint-Boniface tout l'été. Pour réserver des places dans le carré VIP contacter le 233-ALLÔ au 204-233-2556 ou à 233allo@sfm.mb.ca.

## Positive Space Ambassador Brief 1.5hr – 9 August

This short introductory briefing on PSA program is held monthly on the 2nd Tuesday of the month. eMail james.dylan@cfmws.com to register.

## Respect in the CAF – 17 August

The "Respect in the CAF" workshop is intended to promote respect in the CAF through awareness and understanding, to empower CAF members to take a stand against sexual misconduct and to support victims.

## Stressed? Take Charge! – 23 + 24 August

This course provides a self-directed approach to stress management through self-awareness, behaviour change and skill building. Participants learn the "ACT" approach to creating change; discuss a stress management lifestyle involving time management and work/life balance; explore stress management tools, including building resilience; and create a lifestyle action plan.

## Stressed? Take Charge! – 23 + 24 August

This course provides a self-directed approach to stress management through self-awareness, behaviour change and skill building. Participants learn the "ACT" approach to creating change; discuss a stress management lifestyle involving time management and work/life balance; explore stress management tools, including building resilience; and create a lifestyle action plan.

award winning  
**Assiniboia  
Animal  
Hospital**

Gentle with  
Pets & Prices

**889-5570**  
3050 Portage Avenue

# Harassment and Violence Prevention: Addressing Family Violence in the workplace

by CCMS (Conflict & Complaint Management Services)

To strengthen the policies that keep our Defence Team members safe, the Workplace Harassment and Violence Prevention Regulations (WHVPR), under the Canada Labour Code (CLC) Part II, came into effect on January 1, 2021.

The Regulations focus heavily on prevention. The Defence Team is committed to promoting a workplace that is physically and psychologically safe and free from harassment and violence, including family violence.

What is Family Violence and is it a workplace issue?

Family Violence is defined as any form of abuse or neglect that a child or adult experiences from a family member, or from someone with whom they have an

intimate relationship. Family violence can take many forms, such as psychological, financial, physical, sexual, social, verbal and even cyber.

When family violence follows a victim to work, it becomes a workplace issue. An actor of violence can present a risk to the victim or others in the workplace itself.

For example, you may have heard people say "it is a personal matter" or "it's none of my business". These attitudes can lead people experiencing family violence to isolation and discourage them from seeking help. The regulation on Workplace Harassment and Violence Prevention in the workplace now ensures that those affected by family violence have access to support and guidance when in

need.

Family Violence Prevention: What this means for Defence Team Members?

The inclusion of Family Violence in the Workplace Harassment and Violence Prevention policy empowers Defence Team members to come forward in order to establish a safety plan with their supervisors/managers.

To support Defence Team members in addressing Family Violence in the workplace, the Workplace Harassment and Violence Prevention (WHVP) Centre of Expertise has developed a Family Violence: Supervisor's Guide. The guide includes a step by step action plan, appropriate resources and a template for an Individualized Family Violence Safety

Plan to ensure the safety of the Defence Team member as well as other personnel.

In addition to the guide, the WHVP Centre of Expertise also offers a new Family Violence in the Workplace Presentation. The presentation is an opportunity for Defence Team members to learn about the types of family violence, the cycle, the warning signs, the responsibilities of employers and employees and available resources to all parties involved.

To schedule a presentation or for questions regarding the Family Violence supervisor's guide please contact the WHVP Centre of Expertise.

# Prévention du harcèlement et de la violence : contrer la violence familiale dans le lieu de travail

by CCMS (Conflict & Complaint Management Services)

Le Règlement sur la prévention du harcèlement et de la violence dans le lieu de travail, lequel a été élaboré conformément à la partie II du Code canadien du travail afin de renforcer les politiques qui assurent la sécurité des membres de l'Équipe de la Défense, est entré en vigueur le 1er janvier 2021.

Le règlement est fortement axé sur la prévention. L'Équipe de la Défense s'engage à promouvoir un milieu de travail sécuritaire sur les plans physique et psychologique et exempt de harcèlement et de violence, y compris de violence familiale.

Qu'est-ce que la violence familiale et peut-elle représenter un problème en milieu de travail?

La violence familiale se définit par toute forme de mauvais traitement ou de négligence infligée à un enfant ou à un adulte par un membre de la famille ou par quelqu'un avec qui la victime a une relation intime. La violence familiale peut prendre bien des formes, comme la

violence psychologique, financière, physique, sexuelle, sociale, verbale et même cybernétique.

Lorsque la violence familiale suit une victime au travail, la situation devient un problème dans ce milieu. L'auteur de la violence peut représenter un risque pour la victime ou pour les gens de son lieu de travail.

Vous avez probablement déjà entendu des gens dire, par exemple : « la violence familiale est un problème personnel » ou « ce n'est pas de mes affaires ». Ces attitudes peuvent pousser les victimes de violence familiale à l'isolement et les décourager de demander de l'aide. Le Règlement sur la prévention du harcèlement et de la violence dans le lieu de travail permet désormais aux victimes de violence familiale d'avoir accès à un soutien et à des conseils lorsqu'elles en ont besoin.

Prévention de la violence familiale : qu'est-ce que cela signifie pour les membres de la Défense nationale?

L'ajout de la violence familiale à la

Politique sur la prévention du harcèlement et de la violence dans le lieu de travail permet aux membres de l'Équipe de la Défense de se manifester afin d'établir un plan de sécurité avec leurs superviseurs ou gestionnaires.

Pour aider les membres de l'Équipe de la Défense à contrer la violence familiale en milieu de travail, le Centre d'expertise sur la prévention du harcèlement et de la violence dans le lieu de travail (PHVLT) a publié le guide intitulé Violence familiale : Guide du superviseur. Ce guide inclut un plan d'action étape par étape, des ressources appropriées et le Plan personnalisé de protection des personnes en situation de violence familiale pour assurer la sécurité du membre de l'Équipe de la Défense et celle des autres membres du personnel.

Outre ce guide, le Centre d'expertise sur la PHVLT offre également une nouvelle présentation sur la violence familiale dans le lieu de travail. Celle-ci permet aux membres de l'Équipe de la

Défense de se renseigner sur les différentes formes de violence familiale, le cycle, les signes avant-coureurs, les responsabilités des employeurs et des employés et les ressources disponibles pour toutes les parties concernées.



recycle  
for real

Reduce  
Reuse  
Recycle

THE  
VOXAIR

## HOOK & SMITH

Barristers, Solicitors, and Notaries Public

3070 Portage Avenue  
Winnipeg, MB R3K 0Y2



(L-R) Winston F. Smith, Q.C., Dennis A. Smith, Geoffrey B. Toews, and Todd W. Hewett

Providing legal services to the community since 1984 in the areas of corporate and commercial law, real estate (residential and commercial), civil litigation, wills and estates, and transportation law.

Telephone: (204) 885 4520 Fax: (204) 837 9846  
general@hookandsmith.com

## baldwinson

INSURANCE BROKERS

HOME INSURANCE!  
TENANTS INSURANCE!  
CAR INSURANCE!  
DRIVERS LICENSES!

204-889-2204  
17 WING WINNIPEG  
IN THE CANEX BUILDING

autopac

A Manitoba Public Insurance product

# New Supervisor Trouble

by CCMS (Conflict & Complaint Management Services)

Dear CCMS,

My new supervisor is very sullen and at times surly. When he arrives in the morning, I greet him with "good morning". Most of the time he just walks by as if I don't exist and sometimes he says "we'll see about that". He treats me like I don't know anything as he won't delegate work to me or double checking my work. I do know what I am doing having worked in the government for 25 years. I would like to establish a good working relation-

ship with him but how do I do that given his sullen disposition? Can you help me?

It sounds like you're walking around on eggshells with this new supervisor. It also sounds like you have not gotten to know each other yet. Approaching your supervisor for a frank discussion can be daunting especially because you are afraid of his reaction. Establishing a good working relationship with this supervisor would make you more comfortable around him. I congratulate you for

wanting to address this ELI (early, locally and informally).

Are there times of the day when he is more approachable? What is causing you to be afraid to approach him? What is your typical method for dealing with surly people? Are you not sure how to approach the subject? Working with a conflict coach can assist with identifying the conflict management skills you wish to enhance and prepare you to have a productive conversation with your super-

visor.

Conflict coaching is a one-on-one confidential service the Conflict and Complaint Management Services provides to anyone within the Defence Team. Each session is approximately one hour and the number of sessions is specific to the client's need. Coaching is easily accessible as it can be conducted either in person or over the phone. You can find your local CCMS office contact information on our website.

# Problème avec le nouveau superviseur

by CCMS (Conflict & Complaint Management Services)

Cher SGCP,

Mon nouveau superviseur est très maussade et parfois revêche. Quand il arrive le matin, je le salue avec "bonjour". La plupart du temps il passe devant mon bureau et fait comme si je n'existais pas et parfois il dit «on verra ça». Il me traite comme si je ne connais rien car il ne me délègue pas de travail et il vérifie constamment mon travail. Je connais bien mon travail puisque j'ai 25 ans d'expérience au gouvernement. Je voudrais établir une bonne relation de travail

avec lui, mais comment puis-je le faire étant donné sa disposition? Pouvez-vous m'aider?

On dirait que vous marchez sur des œufs avec ce nouveau superviseur. Il semble aussi que vous n'avez pas encore fait connaissance. Aborder une discussion franche avec votre superviseur peut être intimidant, surtout si vous avez peur de sa réaction. Établir une bonne relation de travail avec ce superviseur vous rendrait plus à l'aise avec lui. Je vous félicite de vouloir aborder cette discussion TLI (au

début du processus / à l'échelle locale / de façon informelle).

Y a-t-il des moments de la journée où il est plus accessible? Qu'est-ce qui vous fait avoir peur de l'approcher? Quelle est votre méthode typique pour faire face à des gens revêches? Vous n'êtes pas sûr de la façon d'aborder le sujet? Travailler avec un coach de conflit peut aider à identifier les compétences de gestion de conflit que vous souhaitez améliorer et vous préparer à avoir une conversation productive avec votre superviseur.

Le coaching de conflit est un service individuel confidentiel que le Service de Gestion des Conflits et des Plaintes fournit à toute personne au sein de l'équipe de la Défense. Chaque session dure environ une heure et le nombre de sessions est spécifique au besoin du client. Le coaching est facilement accessible car il peut être effectué en personne ou par téléphone. Vous pouvez trouver les coordonnées de votre bureau SGCP dans notre site Web.

# 17 Wing is Ready for the Challenge!

by Maj Rothwell-Hawes (402 Sqn)



Care package assembly at Building 84.

From left to right: Cpl Dinoso, 2Lt Blanchet, 2Lt Dodman, 2Lt Ready, Capt Doucet

Over 1,100 people are homeless in Winnipeg, which was revealed in the 2021 Interim Street Census Community Report that was conducted by End Homelessness Winnipeg in April 2021. The COVID19 pandemic has exacerbated the problem, causing a spike in unsheltered

homelessness due to the unexpected closing of public spaces and the inability for people to couch-surf. Of the 1,100 homeless people identified in the census, 66% identified as indigenous. Bear Clan Patrol Inc. responded by developing a method to connect and provide support

to indigenous populations that are experiencing hardship on the streets of Winnipeg.

Bear Clan Patrol Inc. was founded as a non-profit organization in 1992 in the North End of Winnipeg. It was developed to serve as a means to support Winnipeg's aboriginal community that is concentrated in inner city neighborhoods. The mission is inspiring; to provide restoration and maintenance of harmony within the community by promoting safety, conflict resolution and a mobile presence. Volunteer foot patrollers set out daily, connecting and distributing care packages to those in need, properly disposing of needles, conducting searches for missing people – even administering first aid to those that require it.

The dedication of these volunteers is remarkable, which is why 402 Sqn decided to initiate a plan of action to assist with the provision of care packages. The Squadron set an ambitious goal of provid-

ing 200 care packages to the organization by the end of May. Due to the daunting size of the task at hand, 2CAD, CFSSAT and Barker College were also asked to participate. Immediately, donation bins were distributed and a means to facilitate monetary donations was initiated. The challenge met immediate success with 4 large bins of donations and just under \$800 collected. Volunteers dedicated two days to assemble a total of 171 care packages. Packages contained some common items such as snacks, socks, lip chap, shampoo, deodorant, toothbrushes/toothpaste, while specialty bags were made up with feminine hygiene products, bug spray, sunscreen and underwear.

Although the donation drive has ended, there are still opportunities to get involved with Bear Clan Patrol Inc. Private donations can be coordinated and dropped off during their yearly donation drive or you can volunteer to conduct weekly foot patrols.



École Roméo-Dallaire

81, chemin Quail Ridge  
Winnipeg (Manitoba)  
www.rdallaire.dsfm.mb.ca

**1 204 885-8000**  
romeo.dallaire@dsfm.mb.ca

- École francophone maternelle à la 8e année
- École la plus près de la 17e Escadre
- Transport scolaire
- Services en petite enfance:
  - o Garderie francophone
  - o Centre des ressources éducatives à l'enfance (CRÉE)



DIVISION SCOLAIRE  
FRANCO-MANITOBAINE

Fait partie du réseau des 24 écoles de la  
Division scolaire franco-manitobaine.  
www.DSFM.mb.ca 1 800 699-3736



# La 17E Aile Est Prête à Relever Le Défi !

by Maj Rothwell-Hawes (402 Sqn)



Assemblage de colis de soins au bâtiment 84. De gauche à droite : Cpl Dinoso, 2Lt Blanchet, 2Lt Dodman, 2Lt Ready, Capt Doucet en ont besoin.

Plus de 1 100 personnes sont sans abri à Winnipeg, comme l'a révélé le rapport communautaire provisoire du recensement de la rue 2021, réalisé par End Homelessness Winnipeg en avril 2021. La pandémie de COVID19 a exacerbé le problème, avec fermeture inattendue des espaces publics et de l'impossibilité pour les gens de dormir sur le canapé, provoquant une augmentation de l'itinérance. Des 1 100 sans-abri recensés, 66 % se sont identifiés comme autochtones. Bear Clan Patrol Inc. a réagi en mettant au point une méthode permettant d'établir des liens et d'apporter un soutien aux populations autochtones qui vivent des difficultés dans les rues de Winnipeg.

Bear Clan Patrol Inc. est une organisation à but non lucratif fondée en 1992 dans le quartier nord de Winnipeg. Elle a été développée pour soutenir la communauté autochtone de Winnipeg qui est concentrée dans les quartiers du centre-ville. La mission est inspirante : assurer la restauration et le maintien de l'harmonie au sein de la communauté en favorisant la sécurité, la résolution des conflits et une présence mobile. Des patrouilleurs à pied bénévoles partent chaque jour, reliant et distribuant des paquets de soins à ceux qui en ont besoin, éliminant de façon sécuritaire les seringues, effectuant des recherches de personnes disparues et administrant même les premiers soins à ceux qui en ont besoin.

Le dévouement de ces bénévoles est remarquable, et c'est pourquoi le 402e Escadron a décidé d'initier un plan d'action pour aider à la fourniture de paquets de soins. L'escadron s'est fixé l'objectif ambitieux de fournir 200 paquets de soins à l'organisation avant la fin du mois de mai. En raison de l'ampleur de la tâche à accomplir, le 2CAD, le CFSSAT et le Barker College ont également été invités à participer. Immédiatement, des bacs de dons ont été distribués et un moyen de faciliter les dons monétaires a été mis en place. Le défi a connu un succès immédiat avec 4 grands boîtes de dons et un peu moins de 800 \$ recueillis. Les bénévoles ont consacré deux jours à assembler un total de 171 paquets de soins. Les paquets contenaient des articles courants tels que des collations, des chaussettes, du baume à lèvres, du shampoing, du déodorant, des brosses à dents et du dentifrice, tandis que les sacs spéciaux contenaient des produits d'hygiène féminine, de l'insecticide, de la crème solaire et des sous-vêtements.

Bien que la collecte de dons soit terminée, il est encore possible de s'engager auprès de Bear Clan Patrol Inc. Les dons privés peuvent être coordonnés et déposés lors de leur collecte annuelle ou vous pouvez vous porter volontaire pour effectuer des patrouilles à pied hebdomadaires.

## The New Canadian Defence Academy Self-Development Program Offers Education Opportunities and Funding

By Maj AF Berdais, PAO CDA

A new educational expense reimbursement (EER) program went live in August 2021, reopening opportunities and funding to Canadian Armed Forces (CAF) – Regular and Primary Reserve members.

The new CAF Self-Development Program (MILPERS Instruction 01/21) allows CAF members to submit new applications in the Self Development Reimbursement Education Expense Reimbursement software (SDPEER.)

Previously approved Individual Learning Plans (ILP) in the electronic ILP system will continue to be managed and funded until the end of Fiscal Year 2022/23, at which time they will be formally cancelled in accordance with CANFORGEN 96/22. Members with these old ILPs will have to transition their ILPs to the new program should they wish to continue to seek reimbursement under the new policy. During the transition, members with older ILPs will need to submit a SDP into the new SDPEER system in accordance with the new Canadian Forces Military Personnel Instruction 01/21.

This new CF Mil Pers Inst 01/21 also outlines the process of supporting Ill and Injured Regular Forces members as they consider their transition options.

Primary Reservists will continue to be entitled to educational reimbursement and will be required to submit their ILP and Self-Development Plan within the year that they are seeking reimbursement. As with Regular Forces members,

it is necessary for reservists to adhere to policy timelines to claim any entitled funds.

The new CAF Self-Development Program represents a modernization of the current CF Mil Pers Instr 17/04 program, and is designed to offer self-development educational expense reimbursement programs to a larger number of CAF members. The new program will also ensure that Canadian Defence Academy (CDA) funding is provided within defined funding envelopes, yet is agile enough to respond to increases in funding, if those opportunities arise. This will permit a more equitable distribution of educational opportunities to all CAF members. The funding model will be based on a "course by course" approval process, using a prioritization matrix published on the SDPEER website (SDPEER-PARFS). Members without or with limited DWAN access can apply through the Help Desk: SDPEER-PARFS@forces.gc.ca .

Professional development and academic advancement of military members provide important value to the CAF, as they bring the fresh ideas, critical thinking, and deeper outlooks required by modern and effective professional armed forces. The new CAF Self-Development Program ensures that military members' educational pursuits are supported within available financial allocations.

The application and approval process takes about one week to complete. How-

ever funding for a course must be submitted two months prior to the month in which the course will start and therefore, CAF members are encouraged to submit their application and courses as early as possible.

Note that the program for EER is for a maximum of up to four funded courses per fiscal year. Each course start date must be during a different month, e.g. CAF members cannot be reimbursed for two classes starting in September. This seemingly bureaucratic limitation is based on providing a responsive, more equitable, and better-managed education reimbursement program to be available to all CAF members within the allotted budget. The policy instrument and program will be regularly reviewed to make any required improvements.

The new CAF Self-Development Program is ready to receive new requests from CAF members. To apply for a new Self-Development Program, all applications must be submitted through the new SDPEER application at: <https://sdpeer-parfs.forces.mil.ca/> (accessible

only on the Defence Intranet).

For more information, visit contact Military Personnel Command's Administrative Response Centre (ARC) website at <http://cmp.mil.ca/en/support/military-personnel/administrative-response-centre.page> or by email and phone at CMPARC.CRACPM@FORCES.GC.CA and 1-833-445-1182.

**HABING LAVIOLETTE**  
BARRISTERS, SOLICITORS & NOTARIES



**RONALD HABING**  
BA. LL.B.

**SIDNEY LAVIOLETTE**  
BA. LL.B.

**KENNY S.R. COSTA**  
BA.(HON)J.D.

REAL ESTATE & MORTGAGES | WILLS & ESTATES  
FAMILY LAW | BUSINESS LAW

**2643 Portage Avenue**

Phone: (204) 832.8322 | Fax: 832.3906  
[info@habinglaviolette.com](mailto:info@habinglaviolette.com)

# Le nouveau Programme d'auto-développement offre des possibilités de poursuite académique et son financement

Par Maj AF Berdais OAP ACD

Un nouveau programme de remboursement des frais de scolarité a été mis en service en août 2021, rouvrant les possibilités de poursuites de qualifications pédagogiques ou professionnelles et son financement aux membres des Forces armées canadiennes (FAC) – Régulier et de la Réserve primaire.

Le nouveau programme d'auto-développement des FAC (Instr Pers Mil des FC 01/21) permet aux membres des FAC de soumettre de nouvelles demandes dans le logiciel du programme de remboursement des frais de scolarité (PARFS).

Les plans d'apprentissage individuel (PAI) approuvés antérieurement dans le système électronique du PAI continueront d'être gérés et financés jusqu'à la fin de l'exercice 2022-23, date à laquelle ils seront officiellement annulés conformément au CANFORGEN 96/22. Les membres de ces anciens PAI devront faire la transition de leurs PAI vers le nouveau programme s'ils souhaitent continuer à demander un remboursement en vertu de la nouvelle politique. Au cours de la transition, les membres ayant des PAI plus anciens devront soumettre un plan d'auto-perfectionnement dans le nouveau système PARFS conformément à la nouvelle Instruction 01/21 du personnel militaire des Forces canadiennes.

Le nouveau Instr Pers Mil des FC

01/21 décrit également le processus de soutien aux membres malades et blessés de la Force régulière dans l'examen de leurs options de transition.

Les membres de la Réserve primaire continueront d'avoir droit à un remboursement des études et devront soumettre leur PAI et leur plan de développement personnel au cours de l'année où ils demandent un remboursement. Comme pour les membres des Forces régulières, il est nécessaire que les réservistes respectent les échéanciers de la politique pour réclamer les fonds admissibles.

Le nouveau programme d'auto-développement des FAC représente une modernisation de l'actuel programme CF Mil Pers Instr 17/04 et est conçu pour offrir des programmes de remboursement des frais d'éducation d'auto-développement à un plus grand nombre de membres des FAC. Le nouveau programme veillera également à ce que le financement de l'Académie canadienne de la défense (ADC) soit fourni dans le cadre d'enveloppes de financement définies, tout en étant suffisamment souple pour répondre aux augmentations de financement, si ces possibilités se présentent. Cela permettra une répartition plus équitable des possibilités d'éducation à tous les membres des FAC. Le modèle de financement sera basé sur un processus d'approbation

« cours par cours », à l'aide d'une matrice de priorisation publiée sur le site Web du PARFS (SDPEER-PARFS). Les membres sans ou avec un accès DWAN limité peuvent postuler via le service d'assistance: SDPEER-PARFS@forces.gc.ca

Le perfectionnement professionnel et l'avancement académique des militaires apportent une valeur importante aux FAC, car ils apportent les idées nouvelles, la pensée critique et les perspectives plus profondes requises par les forces armées professionnelles modernes et efficaces. Le nouveau Programme d'auto-développement des FAC veille à ce que les activités éducatives des militaires soient soutenues dans les limites des allocations financières disponibles.

Le processus de demande et d'approbation prend environ une semaine. Cependant, le financement d'un cours doit être soumis deux mois avant le mois au cours duquel le cours commencera et, par conséquent, les membres des FAC sont encouragés à soumettre leur demande et leurs cours le plus tôt possible.

Notez que le programme de remboursement des frais de scolarité est pour un maximum de quatre cours financés par exercice financier. Chaque date de début de cours doit être au cours d'un mois différent, par exemple les membres

de la CAF ne peuvent pas être remboursés pour deux cours commençant en septembre. Cette limitation qui pourrait être perçue comme bureaucratique repose sur la mise en place d'un programme de remboursement des études plus souple, plus équitable et mieux géré qui sera accessible à tous les membres des FAC dans les limites du budget alloué. L'instrument de politique et le programme seront régulièrement examinés afin d'apporter les améliorations nécessaires.

Le nouveau Programme d'auto-développement des FAC est prêt à recevoir de nouvelles demandes de la part des membres des FAC. Pour présenter une demande pour un nouveau programme d'auto-développement, toutes les demandes doivent être soumises par l'entremise de la nouvelle demande PARFS à l'adresse suivante : <https://sdpeer-parfs.forces.mil.ca/> (accessible uniquement sur l'intranet de la Défense).

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le site Web du Centre d'intervention administrative du Commandement du personnel militaire à l'adresse <http://cmp.mil.ca/en/support/military-personnel/administrative-response-centre.page> ou par courriel et par téléphone au CMPARC.CRACPM@FORCES.GC.CA et au 1-833-445-1182.

## Meet Stefy Sotiriadou, Child and Family Social Worker, Winnipeg MFRC

By Marilyn Camaclang, Marketing and Communications Officer, Winnipeg Military Family Resource Centre

The Winnipeg MFRC is pleased to introduce Stefy Sotiriadou to the 17 Wing community.

Stefy has joined our diverse and multi-disciplinary team as our Child and Family Social Worker since May 24, 2022. Her contributions will be invaluable to achieving our mission of developing resiliency by supporting a mission-ready community of strong military families.

Born in Kastoria, North Greece, and raised and educated in Winnipeg, Stefy brings to the table an outstanding credential and breadth of experience in the field. She holds a Bachelor of Social Work degree from the University of Manitoba and diplomas in post-traumatic stress disorder awareness and addictions treatment from the Centre of Excellence. More recently, she has acquired training in eating disorder sensitivity for mental health care providers.

The past six years in the social services industry have allowed her to impact the lives of a wide range of clients. They have included high-conflict separation families and those affected by domestic violence and intergenerational trauma. She has also worked with adults and youth experiencing substance abuse, mental health, post-traumatic stress disorder, eating disorder, gender identity crises, infertility, anxiety, depression, and self-harm or suicidal ideation.

Whether in counselling or therapy

sessions with families, parents, couples, single individuals, youth, teens, children, and those with special needs, she strives to create a safe space for all. Her practice has been guided by the principles of safety, respect, and kindness.

Stefy admits being a social worker can be challenging at times. That is why she makes it a point to do what she enjoys, like yoga, meditating, and journaling. She is also the happiest when spending time with her family and friends. As a creative person, she ensures having an outlet for her creative expressions. You can catch her cooking, baking, and appreciating poetry.

Since joining our dedicated team, she has been honoured and grateful for meeting and working with members' families and their loved ones and supporting them in their journey. She admires the resilience of military families.

She said, "Military service brings unique challenges, creating uniquely resilient families. I am amazed by their ability to cope with constant changes and succeed in difficult circumstances."

In her work with us, Stefy's goal has been to help each family thrive by empowering them to build on their individual member's strength or their collective strength as a family unit.

She said, "We all have the knowledge and strength we need to thrive, but we often struggle to cope with various life

changes, and that is when seeking support can be very crucial."

The Winnipeg MFRC can provide that support when it is most needed. We invite members' families and those that are

a family to them to take the first step by booking an appointment with Stefy at 204 833 2500 ext. 4056 or [stefy.sotiriadou@winnipegmfrc.ca](mailto:stefy.sotiriadou@winnipegmfrc.ca).



Stefy Sotiriadou, Child and Family Social Worker, Winnipeg MFRC. Photo credit: Marilyn Camaclang, Marketing and Communications Officer, Winnipeg Military Family Resource Centre

# Faites la connaissance de Stefy Sotiriadou, travailleuse sociale spécialiste en aide aux enfants et aux familles du CRFM de Winnipeg

Par Marilyn Camaclang, L'agente de marketing et de communications, Centre de ressources pour les familles de militaires de Winnipeg

L'équipe du CRFM de Winnipeg a le plaisir de présenter Stefy Sotiriadou à la communauté de la 17e Escadre.

Stefy s'est jointe à notre équipe multidisciplinaire et diversifiée à titre de travailleuse sociale spécialiste en aide aux enfants et aux familles le 4 mai 2022. Ses contributions seront inestimables pour nous aider à remplir notre mission, soit bâtir la résilience en épaulant une communauté de familles de militaires fortes et prêtes à l'action.

Native de Kastoria, dans le nord de la Grèce, Stefy, qui a grandi et étudié à Winnipeg, apporte des qualifications exceptionnelles et une vaste expérience dans son domaine. Elle est titulaire d'un baccalauréat en travail social de l'Université du Manitoba ainsi que de diplômes en sensibilisation aux troubles de stress post-traumatique et en traitement des dépendances du Centre d'excellence. Plus récemment, Stefy a suivi une formation en sensibilité aux troubles alimentaires pour les fournisseurs de soins de santé mentale.

Au cours des six dernières années, qu'elle a passées dans l'industrie des services sociaux, Stefy a amélioré les conditions de vie d'un large éventail de clients. Elle est intervenue dans le cadre de séparations familiales très conflictuelles et auprès de personnes affectées par la violence familiale et des troubles intergénérationnels. Stefy a également travaillé avec des adultes et des jeunes qui étaient aux prises avec des problèmes d'abus de substances, de santé mentale, de troubles de stress post-traumatique, de troubles alimentaires, des crises d'identité de genre, d'infertilité, d'anxiété, de dépres-

sion et d'automutilation ou de pensées suicidaires.

Qu'il s'agisse d'une séance de consultation ou de thérapie avec une famille, un parent, un couple, une personne célibataire, un jeune, un adolescent, un enfant ou une personne ayant des besoins particuliers, Stefy s'efforce toujours de créer un espace sûr pour tous. Sa pratique est guidée par les principes de sécurité, de respect et de gentillesse.

Stefy ne passe pas sous silence le fait qu'être travailleuse sociale peut parfois être difficile. Voilà pourquoi elle se fait un point d'honneur à faire ce qu'elle aime, comme du yoga, de la méditation et tenir un journal intime. Ses moments les plus heureux sont ceux qu'elle passe en famille et avec des amis. Personne créative, Stefy s'assure d'avoir une manière d'exprimer sa créativité. Elle aime préparer des repas et des desserts et aime également la poésie.

Depuis qu'elle a rejoint notre équipe dévouée, elle dit être honorée et reconnaissante d'avoir rencontré et de travailler avec les familles des militaires et leurs proches et de pouvoir leur apporter son aide dans leur cheminement. Elle admire la résilience des familles des militaires.

« Le service militaire est synonyme de défis uniques, et cela crée des familles dont la résilience est tout aussi unique, a-t-elle expliqué. Je suis émerveillée par leur capacité à composer avec des changements constants et à réussir dans des circonstances difficiles. »

Dans le cadre du travail qu'elle accompli auprès de nous, Stefy a pour objectif d'aider les familles à s'épanouir en

leur donnant les outils nécessaires pour accroître la force des membres individuellement ou leur force collective en tant qu'unité familiale.

« Nous avons tous les connaissances et la force dont nous avons besoin pour nous épanouir, mais nous avons souvent de la difficulté à composer avec différents changements dans la vie, a-t-elle fait valoir. C'est dans ces moments-là qu'il peut être crucial d'obtenir de l'aide. »

Le CRFM de Winnipeg peut offrir cette aide lorsqu'elle est la plus nécessaire. Nous invitons les familles des militaires ainsi que leurs proches à faire le premier pas en prenant un rendez-vous avec Stefy en composant le 204 833-2500, poste 4056, ou en écrivant un courriel à l'adresse [stefy.sotiriadou@winnipegmfrc.ca](mailto:stefy.sotiriadou@winnipegmfrc.ca).



Stefy Sotiriadou, travailleuse sociale auprès des enfants et des familles, CRFM Winnipeg. Crédit photo : Marilyn Camaclang, agente de marketing et de communication, Centre de ressources pour les familles des militaires Winnipeg.

**Crestview Veterinary Hospital**  
 888-7463  
 3025 Ness Ave.  
 (Corner of Ness and Sturgeon Rd.)  
*Privately Owned and Operated*  
 Medicine Surgery Ultrasound Dentistry Vaccinations

PROUD OF OUR PAST  
  
 PROTECTING OUR FUTURE  
 Welcome...  
**ST. JAMES LEGION**  
 Branch No. 4  
 Royal Canadian Legion  
 1755 Portage Avenue  
 Winnipeg, Manitoba

**Barala Kennels**  
 YOUR PET'S HOME AWAY FROM HOME  

- BOARDING ALL BREEDS OF CATS AND DOGS
- INDIVIDUAL QUARTERS AND OUTDOOR RUN
- PET EXERCISE AND PLAY AREA
- SEPARATE CAT FACILITIES
- CENTRAL AIR CONDITIONED AND HEATED KENNELS

 OWNERS: GARTH AND SARA GRANT  
 Email: [barala@mts.net](mailto:barala@mts.net) [www.baralakennels.com](http://www.baralakennels.com) 633-2629

**Mary Jay HEBERT**  
 204-510-5552  
 Royal LePage Dynamic Real Estate

Free Home Evaluation  
 Buying or Selling  
 Contact me for Incentives  
 Limited time only

ROYAL LEPAGE  
**DIAMOND AWARD 2020**  
 10 ROYAL LEPAGE  
**CLUB DES DIX 2019**  
 INDIVIDUAL - MANITOBA  
 10 ROYAL LEPAGE  
**TOP TEN AWARD 2020**  
 INDIVIDUAL - MANITOBA

ACHIEVEMENT AWARD INDIVIDUAL 2020  
 ACHIEVEMENT AWARD INDIVIDUAL 2019  
 ACHIEVEMENT AWARD INDIVIDUAL 2018

**THE VOXAIR**  
 Instagram @voxair  
 Facebook @17WingVoxair

**Trudy M. Johnson, B.A.**  
**Ultimate Service**  
**Cell: 204.930.1680**  
 Email: [trudj@mts.net](mailto:trudj@mts.net)  
[www.trudj.com](http://www.trudj.com)  
 40th year of Professional Success in the Winnipeg Real Estate Market

# Pet Related Choices

By Kelley Post



Salo and Kitkat. Photo: Collette and Nick VanBerkal

In our day-to-day family life, we make many choices for the health and well-being of our family. How much of an impact does your pet have on those choices? When you pick the home where you will reside, does it have to have a yard for the dog to run around? Do we bring in a second pet so the first pet has someone to play with? Do we exercise more so that they get to go for walks?

We caught up with Collette and Nick VanBerkal who live out in Victoria on Vancouver Island. The couple moved out to Victoria from Comox last summer and now enjoy living close to all three of their

adult children.

Collette is a Warrant Officer in supply with the High Priority Request Cell. Collette is preparing to retire from the military on July 6/22 and go into public service.

Nick retired from reg force about 3 years ago and belongs to 1 Cad out of Winnipeg in Air Traffic Control and can work from home in Victoria.

The couple lives in a beautiful 2600-square-foot house on the side of a hill in Victoria that is just across from a green-space exercise park.

Collette and Nick just recently got a

new puppy and a new kitten. Previously the couple had two senior cats Sydney and Lola. Sydney passed away at age 15 in January. Collette had always been a cat person, but now that it was time to think about getting a new pet. Collette knew how much Nick loved dogs. Now that Nick would be working from home, this would be a perfect time to bring a new puppy into their home.

In January, a beautiful golden doodle puppy was born in Duncan, BC, and on March/22 the couple was able to bring home this copper-colored little teddy bear. This new puppy is now 6 months old and is 37 lbs and is supposed to grow to 60 lbs. The family thought long and hard about what to name this new little family member. They are devout hockey fans and the two teams that are rivals in this home are the Oilers and the Canucks and it just so happens that on those two teams there are two players with the last name "Salo," Collette also researched the meaning of the word Salo and it means "wooded Island." Since the family just recently moved to Vancouver Island, the name was perfect!

The new little puppy, Salo, and the 16-year-old cat Lola were not a good match. Lola was really Madison, Nick and Collette's daughter's cat, so Madison took Lola home to live with her.

Nick and Collette decided to get a new kitten so that the young puppy and young kitten could grow up together. Collette has allergies to short-haired cats but does not have allergies to long-haired cats

so finding the right kitten was not going to be easy. Finding long-haired rescue kittens on Vancouver Island is difficult and there is a long waiting list. It was probably going to take at least a year to find a suitable long-haired cat through a rescue. That would mean that the Salo would not have a buddy for that special first year to bond and play with, so the couple decided to buy a purebred Rag-doll long-haired kitten from a breeder in Vancouver. This kitten is white with a bit of grey and blue eyes. Naming the kitten has been a challenge but for now, she is "KitKat."

Salo and Kitkat are enjoying being siblings and they love playing catch with a tennis ball. Kitkat's personality is very much like that of a dog, and they are both full of energy. Nick enjoys the company in the house while he is working from home. Collette advised that there are no grandchildren in the family yet so these two new family members get a lot of attention. The couple takes Salo with them every chance they get.

When asked if their lifestyles had changed since they got the new pets, Nick replied, "Yes, cats were easy, dogs you have to plan ahead!" Collette states, "Pets add a new dimension to our lives that are really joyful."

In this family, the well-being and happiness of the pets is very important as it adds to the calm, relaxing, enriched environment of Collette and Nick's home so the pets do have a great impact on the choices this family makes.



## Save up to \$479 per year<sup>1</sup> in banking fees with the Performance Plan Chequing Account.

BMO recognizes the strength behind the uniform. That's why we also offer your spouse, immediate family members and friends in the Canadian Defence Community the same exclusive no monthly fee banking offer<sup>1</sup> that you enjoy. Plus, if they open an account between June 13 and September 30, 2022, they will automatically be entered into our customer appreciation contest.<sup>2</sup>

### Spread the word. Share the savings. Sign up to win.

The summer customer appreciation contest runs until **September 30, 2022**, so enter now and don't miss out on your chance to win.

Visit [bmo.com/summercontest](https://bmo.com/summercontest), scan the QR code, or visit any BMO branch across Canada.



**BMO**  Official bank of the Canadian Defence Community

<sup>1</sup>The savings of up to \$479 is based on the following savings in a year: (i) \$203.40 for the Performance Plan Monthly Fee of \$16.95 per month for 12 months; (ii) \$155.88 for the retail value of OnGuard<sup>SM</sup> charged at \$12.99 per month; (iii) \$120 for the value of 5 debit transactions (\$2/each) per month using non-BMO ATMs on the Cirrus Network. <sup>SM</sup>Interac e-Transfer is a registered trademark of Interac Inc. Used under license. <sup>2</sup>No purchase necessary. The 2022 CDCB Customer Appreciation Contest (the "Contest") begins on June 13, 2022, at 12:00:01 a.m. Eastern Time and ends on September 30, 2022, at 11:59:59 p.m. Eastern Time (the "Contest Period"). There are thirteen (13) prizes in total (each a "Prize"), with total prizes valued at \$80,000 available to be won. There will be one (1) Grand Prize of \$20,000 cash and an additional twelve (12) prizes of \$5,000 cash. Odds of winning depend on the number of eligible entries received. Before being declared a winner, a correctly answered mathematical question is required. Full contest details are available at [bmo.com/summercontest](https://bmo.com/summercontest). <sup>SM</sup>Registered trademark of Bank of Montreal.

**GORGEOUS BRAND NEW HOMES AVAILABLE!!!**

Award winning, stylish 2,464 sf., two storey! 3 Bdrm, 2 1/2 baths, gorgeous chefs kitchen w/huge island, luxurious ensuite bath, triple car garage, walk-out bsmt with a large lot. So many features!



82 FETTERLY WAY  
TAYLOR FARMS  
HEADINGLEY  
**\$1,025,000**

**LOCATED ON ONE OF THE MOST PRESTIGIOUS STREETS IN TAYLOR FARMS!!!**

1,684 s.f. 3 bedroom bungalow features 10 ft ceilings in dining room and great room. Huge triple car garage and much more!



41 CURRY DRIVE  
TAYLOR FARMS  
HEADINGLEY  
**\$890,000**

Call for complete info:  
Mark Kogan (204) 227-0714  
Darryl Chatyrbok (204) 955-6003



Serving Winnipeg and surrounding areas for over 40 years combined



**CONSTITUENCY OFFICE**  
3092 Portage Avenue  
Unit D  
Winnipeg, MB R3K 0Y2

204-984-6432  
Marty.Morantz@parl.gc.ca  
@MartyMorantz  
@Marty\_Morantz

**MARTY MORANTZ**  
MEMBER OF PARLIAMENT FOR  
CHARLESWOOD-ST.JAMES-ASSINIBOIA-HEADINGLEY



**we**   
*our Military*

**10% Off**  
Your gently used purchase

**20% Off**  
When you do a same day trade

Military ID must be presented

Valid at  
Once Upon A Child Winnipeg West | 1330 Ellice Ave

# Choix relatifs aux animaux de compagnie

Par Kelley Post



Salo et Kitkat. Photo : Collette et Nick VanBerkal

Dans notre vie familiale quotidienne, nous faisons de nombreux choix pour la santé et le bien-être de notre famille. Dans

quelle mesure votre animal de compagnie a-t-il un impact sur ces choix ? Lorsque vous choisissez la maison où vous allez

résider, doit-elle avoir une cour pour que le chien puisse courir partout ? Devons-nous faire venir un deuxième animal pour que le premier ait quelqu'un avec qui jouer ? Faut-il faire plus d'exercice pour qu'ils puissent se promener ?

Nous avons rencontré Collette et Nick VanBerkal, qui vivent à Victoria, sur l'île de Vancouver. Le couple a quitté Comox pour s'installer à Victoria l'été dernier et apprécie de vivre à proximité de leurs trois enfants adultes.

Collette est un adjudant en approvisionnement avec la cellule de demande de haute priorité. Collette se prépare à prendre sa retraite militaire le 6/22 juillet et à entrer dans le service public.

Nick a pris sa retraite de la force régulière il y a environ 3 ans et appartient au 1 Cad de Winnipeg dans le contrôle du trafic aérien et peut travailler chez lui à Victoria.

Le couple vit dans une belle maison de 2600 pieds carrés sur le flanc d'une colline à Victoria, juste en face d'un parc d'exercice avec espace vert.

Collette et Nick viennent d'avoir un nouveau chiot et un nouveau chaton. Auparavant, le couple avait deux chats âgés, Sydney et Lola. Sydney est décédée à l'âge de 15 ans en janvier. Collette avait toujours aimé les chats, mais il était temps de penser à prendre un nouvel animal. Collette savait à quel point Nick aimait les chiens. Maintenant que Nick travaille à la maison, c'est le moment idéal pour accueillir un nouveau chiot.

En janvier, un magnifique chiot golden doodle est né à Duncan, en Colombie-Britannique, et le 22 mars, le couple a pu ramener à la maison ce petit ourson de couleur cuivre. Ce nouveau chiot a maintenant 6 mois et pèse 37 livres et est censé grandir jusqu'à 60 livres. La famille a longuement réfléchi au nom à donner à ce nouveau petit membre de la famille. Ils sont de fervents fans de hockey et les deux équipes rivales de la maison sont les Oilers et les Canucks, et il se trouve que dans ces deux équipes, il y a deux joueurs portant le nom de famille "Salo". Comme la famille a récemment déménagé sur l'île de Vancouver, le nom était parfait !

Le nouveau petit chiot, Salo, et la

chatte de 16 ans, Lola, ne faisaient pas bon ménage. Lola était en fait le chat de la fille de Nick et Collette, Madison, alors elle a ramenée Lola chez elle pour vivre avec elle.

Nick et Collette ont décidé de prendre un nouveau chaton pour que le jeune chiot et le jeune chaton puissent grandir ensemble. Collette est allergique aux chats à poils courts mais n'est pas allergique aux chats à poils longs, donc trouver le bon chaton n'allait pas être facile. Il est difficile de trouver des chatons à poils longs sur l'île de Vancouver et il y a une longue liste d'attente. Cela allait probablement prendre au moins un an pour trouver un chat à poils longs convenable par le biais d'un refuge. Le couple a donc décidé d'acheter un chaton de race Rag-doll à poils longs chez un éleveur de Vancouver. Ce chaton est blanc avec un peu de gris et des yeux bleus. Donner un nom au chaton a été un défi, mais pour l'instant, il s'agit de "KitKat".

Salo et Kitkat aiment être frères et sœurs et adorent jouer à la balle de tennis. La personnalité de Kitkat ressemble beaucoup à celle d'un chien, et ils sont tous deux pleins d'énergie. Nick apprécie la compagnie de la maison lorsqu'il travaille à la maison. Collette précise qu'il n'y a pas encore de petits-enfants dans la famille et que ces deux nouveaux membres reçoivent beaucoup d'attention. Le couple emmène Salo avec lui dès qu'il en a l'occasion.

Lorsqu'on leur a demandé si leur mode de vie avait changé depuis qu'ils avaient de nouveaux animaux de compagnie, Nick a répondu : "Oui, les chats étaient faciles, les chiens, il faut les prévoir !" Collette déclare : "Les animaux de compagnie ajoutent une nouvelle dimension à nos vies qui sont vraiment joyeuses."

Dans cette famille, le bien-être et le bonheur des animaux domestiques sont très importants car ils contribuent au calme, à la détente et à l'enrichissement de l'environnement de la maison de Collette et Nick. Les animaux domestiques ont donc une grande influence sur les choix de cette famille.



THE  
**VOXAIR**

Say  
"Thank You"

TO OUR  
ADVERTISERS

by visiting them and doing  
business with them.

They make this  
publication possible.

(And be sure to tell them that  
you saw their ad in The Voxair!)

JOIN CANADA'S LARGEST PRIVATE  
SECTOR EMPLOYER OF VETERANS

SUPPORTING MILITARY MEMBERS, VETERANS AND THEIR FAMILIES

- DIVERSE OPPORTUNITIES  
We do more than security!
- FLEXIBLE SCHEDULE  
Full and part-time jobs available
- PROFESSIONAL DEVELOPMENT  
Education and training programs
- NOT-FOR-PROFIT  
>90% of revenue goes to our employees in wages, benefits & training



COMMISSIONAIRES

- Winnipeg and Brandon
- 204-942-5993
- admin@commissionaires.mb.ca
- commissionaires.ca/manitoba



**17 WING • 17<sup>E</sup> ESCADRE**  
**SPIRITUAL WELL-BEING CENTRE**  
**CENTRE DU BIEN-ÊTRE SPIRITUEL**

**Indigenous Spiritual Community**  
 ~  
 Communauté spirituelle autochtone

**Ste Marguerite Bourgeoys Roman Catholic Chapel Community**  
 ~  
 Communauté de la Chapelle Ste Marguerite Bourgeoys

**Good Shepherd Protestant Chapel Community**  
 ~  
 Communauté de la Chapelle du bon Pasteur

FOR INFORMATION CALL / POUR DE L'INFORMATION COMPOSEZ - 204-833-2500 ext./poste 6800



Capt P. Gemmiti
Capt J. Falk
Capt A. Sloboda
Capt K. MacIntosh
Capt S. Major
Capt S. Neil
Capt G. Lutz

# Some Major Thoughts

by Major (Padre) Paul Gemmiti

I was recently promoted, and relatedly, became the 17 Wing Chaplain. I had been seven months as acting Wing Chaplain inclusive of most of my already wide AOR while on this chaplaincy team since September 2014. It made me reflect on how the word “major” is utilized in our armed forces and Canadian society; what may be truly “major” or somewhat “major” is influenced by our biased perspectives.

The current major crisis in Eastern Europe may be seen by some as being more disconcerting than the continuing world refugee crisis, reconciliation between indigenous or persecuted faith or cultural peoples within different countries, and joblessness or housing costs and rising inflation. What is major to you may not be so major to others.

Major family-structure breakdown and reconstituted families are part of what is wounding our once assumed stable social fabric. It also impacts who governs us and what major policies get implemented. The attempt to embrace a diversity of perspectives, ethics, and social values constitutes a major upheaval for current generations to come to terms with in moulding a future Canadian nation of people.

Major oil and fuel companies, as well as major resource extraction companies, are causing a major plight upon the well-

being and stewardship of our only known livable planet. In part that is because a major component of our population continues in its irresponsible habits of assuming major rights and privileges of convenient roads, services, products, time, money, and decision making without concern for the animals that get destroyed or geological landscape that gets polluted for the purpose of our lifestyle expectations. As the classic saying goes...if you are not trying to be part of the (major) solution, then you are most likely part of the (major) problem.

Relatedly, major natural disasters seem to be increasing in frequency and intensity, but I believe that the Earth's eco-systems are just trying to re-establish an equilibrium as we continue to interject far too much of our poor habits and indifference upon the natural world order and its other creature inhabitants.

During the last 70 or more years, the major world religions have been attempting to curb their major goal which had been to convert the whole world and instead are challenged to recognize mutual ways in which goodness, peace, justice, and well-being (love?) may be found as an integral part of the lives of all human beings; not just those who adhere to an identifiable faith.

And so, the major need to build new generational trust, courtesy, care, and

well-being continues.

Knowing my limit of space to share my continuing thoughts, I will now conclude with a litany of major considerations... major movement, major incident, major injection, major dose, major pain, major

offense, major turmoil, major loophole, major gap, major occurrence, major catastrophe, major episode, major opportunity, major joy, major gathering, major initiative, major highway, major conversion, major change-of-heart.



Tornado...one of Earth's major natural disasters. Photo: Popular Mechanics

## Faith and Life

### 17 Wing Chaplain Team

**Maj Paul Gemmiti**  
*A/W Chap Team Leader and FCC (RC)*  
 B64, Ground Floor, Rm 112  
 Phone ext 4885

**Capt Joshua Falk**  
*Unit Chaplain and FCC (P)*  
 H16, 3rd Floor, Rm 3290  
 Phone ext 5875

**Capt Antin Sloboda**  
*Unit Chaplain*  
 B129, Rm 174A  
 Phone ext 5272

**Capt Katie MacIntosh**  
*Unit Chaplain (BTL)*  
 B100, Rm 122D  
 Phone ext 6914

**Capt Sean Major**  
*AR Ft Chaplain (BTL)*  
 B100, Rm 122C  
 Phone ext 4994

**Capt Stephen Neil**  
*Clinic Chaplain*  
 B62, 3rd Floor  
 Phone ext 5086

**Capt Greg Lutz**  
*Detachment Base Chaplain*  
 Dundurn, Sask  
 Phone 306-492-2135 ext 4299

 **Ste Marguerite Bourgeoys Roman Catholic Faith Community**  
 Sunday Mass: 0900 hrs, or check with a Chaplain

 **Good Shepherd Protestant Faith Community**  
 Sunday Service: 1100 hrs, or check with a Chaplain

**MORE INFO**

**Administrative Office**  
 204-833-2500 ext 5087  
 Building 64, Ground Floor, North End

**Emergency Duty Chaplain**  
 Contact via MP Dispatch ext 2633

**Information Phone Tree**  
 For Chaplaincy services and related information, phone ext 6800 and follow the prompts

**Website**  
 Those with access to the DIN can visit 17Wing.winnipeg.mil.ca, then click '17 Wing', then 'Services'

**Care & Share Benevolent Fund**  
 Contact your unit Chaplain for further information

**Sentinel Training**  
 Contact your unit Chaplain for further information



*The 17 Wing Spiritual Well-Being Centre*  
 2235 Silver Ave  
 (West off Whytewold/Wihuri Road)



**17 WING • 17<sup>E</sup> ESCADRE**  
**SPIRITUAL WELL-BEING CENTRE**  
**CENTRE DU BIEN-ÊTRE SPIRITUEL**

Indigenous  
Spiritual  
Community  
~  
Communauté  
spirituelle  
autochtone

Ste Marguerite Bourgeoys  
Roman Catholic  
Chapel Community  
~  
Communauté  
de la Chapelle  
Ste Marguerite Bourgeoys

Good Shepherd  
Protestant Chapel  
Community  
~  
Communauté  
de la Chapelle du  
bon Pasteur

FOR INFORMATION CALL / POUR DE L'INFORMATION COMPOSEZ - 204-833-2500 ext./poste 6800



Capt P. Gemmiti
Capt J. Falk
Capt A. Sloboda
Capt K. MacIntosh
Capt S. Major
Capt S. Neil
Capt G. Lutz

# Quelques réflexions majeures

par le Major (Padre) Paul Gemmiti

J'ai récemment été promu et, par conséquent, je suis devenu l'aumônier de la 17e escadre. J'avais été pendant sept mois aumônier intérimaire de l'escadre, y compris la majeure partie de mon AOR déjà large, alors que je faisais partie de cette équipe d'aumônerie depuis septembre 2014. Cela m'a fait réfléchir sur la façon dont le mot "majeur" est utilisé dans nos forces armées et dans la société canadienne ; ce qui peut être vraiment "majeur" ou quelque peu "majeur" est influencé par nos perspectives biaisées.

La crise majeure qui sévit actuellement en Europe de l'Est peut être considérée par certains comme plus déconcertante que la crise mondiale des réfugiés qui se poursuit, la réconciliation entre les peuples indigènes ou persécutés d'une même religion ou d'une même culture dans différents pays, le chômage ou le coût du logement et l'inflation croissante. Ce que est majeur pour vous peut ne pas l'être pour d'autres.

L'éclatement majeur de la structure familiale et les familles recomposées font partie de ce qui blesse notre tissu social autrefois supposé stable. Cela a également une incidence sur les personnes qui nous gouvernent et sur les grandes politiques mises en œuvre. La tentative d'embrasser une diversité de perspectives, d'éthiques et de valeurs sociales constitue un bouleversement majeur

pour les générations actuelles, qui doivent s'adapter pour façonner la future nation canadienne.

Les grandes sociétés pétrolières et pétrolières, ainsi que les grandes sociétés d'extraction de ressources, sont à l'origine d'une situation critique pour le bien-être et la gestion de notre seule planète habitable connue. Cela s'explique en partie par le fait qu'une grande partie de notre population poursuit ses habitudes irresponsables consistant à s'arroger des droits et des privilèges majeurs en matière de routes, de services, de produits, de temps, d'argent et de prise de décision sans se soucier des animaux qui sont détruits ou des paysages géologiques qui sont pollués pour répondre aux attentes de notre mode de vie. Comme le dit le dicton classique... si vous n'essayez pas de faire partie de la (grande) solution, alors vous faites très probablement partie du (grand) problème.

Dans le même ordre d'idées, les catastrophes naturelles majeures semblent augmenter en fréquence et en intensité, mais je crois que les écosystèmes de la Terre tentent simplement de rétablir un équilibre alors que nous continuons à injecter beaucoup trop de nos mauvaises habitudes et de notre indifférence dans l'ordre du monde naturel et de ses autres habitants créatures.

Au cours des 70 dernières années ou

plus, les principales religions du monde ont tenté de mettre un frein à leur objectif principal, qui était de convertir le monde entier, et ont été mises au défi de reconnaître les moyens mutuels par lesquels la bonté, la paix, la justice et le bien-être (l'amour ?) peuvent faire partie intégrante de la vie de tous les êtres humains, et pas seulement de ceux qui adhèrent à une foi identifiable.

Et donc, le besoin majeur de construire la confiance, la courtoisie, l'attention et le bien-être des nouvelles générations se poursuit.

Sachant que l'espace dont je dispose pour partager mes réflexions continues est limité, je vais conclure par une litanie de considérations majeures... mouvement majeur, incident majeur, injection majeure, dose majeure, douleur majeure, délit majeur, trouble majeur, faille majeure, écart majeur, événement majeur, catastrophe majeure, épisode majeur, opportunité majeure, joie majeure, rassemblement majeur, initiative majeure, autoroute majeure, conversion majeure, changement de cœur majeur.



Tornado... l'une des principales catastrophes naturelles de la planète. Photo : Popular Mechanics

## Foi et vie

### Équipe d'aumôniers de la 17e escadre

**Maj Paul Gemmiti**  
**Chef d'équipe A/W Chap et FCC (RC)**  
 B64, rez-de-chaussée, Rm 112  
 Téléphone poste 4885

**Capitaine Joshua Falk**  
**Aumônier d'unité et FCC (P)**  
 H16, 3<sup>ème</sup> étage, Rm 3290  
 Téléphone poste 5875

**Capitaine Antin Sloboda**  
**Aumônier d'unité**  
 B129, Rm 174A  
 Téléphone poste 5272

**Capitaine Katie MacIntosh**  
**Aumônier d'unité (BTL)**  
 B100, Rm 122D  
 Téléphone poste 6914

**Capitaine Sean Major**  
**Aumônier de vol AR (BTL)**  
 B100, Rm 122C  
 Téléphone poste 4994

**Capitaine Stephen Neil**  
**Aumônier de la clinique**  
 B62, 3<sup>e</sup> étage  
 Téléphone poste 5086

**Capitaine Greg Lutz**  
**Aumônier de la base du détachement**  
 Dundurn, Sask  
 Téléphone 306-492-2135 poste 4299

### PLUS D'INFORMATIONS

**Bureau administratif**  
 204-833-2500 poste 5087  
 Bâtiment 64, rez-de-chaussée, North End

**Aumônier de service d'urgence**  
 Contact via le Dispatching MP, poste 2633

**Information Phone Tree**  
 Pour les services d'aumônerie et les informations connexes, appelez le poste 6800 et suivez les instructions.

**Site web**  
 Les personnes ayant accès au DIN peuvent visiter le site 17Wing.winnipeg.mil.ca, puis cliquer sur "17 Wing", puis sur "Services".

**Fonds de bienfaisance Care & Share**  
 Contactez l'aumônier de votre unité pour plus d'informations

**Formation Sentinelle**  
 Contactez l'aumônier de votre unité pour plus d'informations



**Ste Marguerite Bourgeoys  
 catholique romaine  
 Communauté de foi**  
 Messe du dimanche : 0900 hrs,  
 ou vérifiez avec un aumônier



**Communauté de foi  
 protestante du Bon Pasteur**  
 Service du dimanche : 1100 hrs,  
 ou vérifiez avec un aumônier



**Centre de bien-être spirituel  
 de l'aile 17  
 de bien-être spirituel  
 2235 Silver Ave  
 (à l'ouest de Whytewold/  
 Wihuri Road)**

# THE VOXAIR Classifieds

## Buy & Sell

FXR Winter Jacket - Kids Size 8 - \$40  
Excellent used condition.  
Hood is removable.  
Contact: patriciawest2012@gmail.com

PS3 Console  
Excellent used condition - \$150  
Back to factory settings. Comes with power cord. You will need your own controllers.  
Contact: patriciawest2012@gmail.com

NEW EBIKES FOR SALE  
Styles: Fat Tire, Mountain, Cruisers  
Contact Rambotoba EBikes  
www.rambotoba.ca  
rambotoba@protonmail.com  
ig: rambotoba\_ebiking  
204-995-0403  
We specialize in ebikes only and have a certified ebike mechanic. Veteran Owned business.

Brand New Resin Park Bench  
(five ft wide); paid \$600.00, asking \$200.00  
Contact Marc (French or English) at: marcpozzodiborgo@gmail.com

1/35 T-90s Modernized with a figure of Vladimir Putin; \$35.00  
Contact Marc (French or English) at: marcpozzodiborgo@gmail.com

MISTY MOUNTAIN SPRING/FALL JACKET - Asking \$35.00  
Euc. Ladies medium  
Contact patriciawest2012@gmail.com

70's Blue Mountain Pottery  
3-Tier Serving Dish  
\$65 (OBO)  
Please contact Lesley at 204-586-7330

## For Rent

47 Jameswood Dr.  
Coming to market Oct 1/2022 - 47 Jameswood Dr. very close to 17 Wing  
-fridge, stove, microwave, washer, dryer, air conditioning, modern upgrades, vinyl flooring throughout, large garage and parking, fenced back yard

with deck and cover  
-Rent without furniture \$1400 plus utilities  
-Rent furnished \$1850 plus utilities  
Contact Gary at gwayko@hotmail.com  
Ph. 1-204-896-0859

2 Beds 1 Bath Lower Floor Duplex  
\$250 discount off the \$1,500 rate!  
\*\*Don't Miss\*\* Great Location!  
Your new home awaits you in Old St. Vital. Be the first to live in this brand new 2 bedroom, 1 bath, lower floor suite of this newly built duplex. modern, open concept design with clean lines and higher ceilings  
all stainless steel appliances: fridge, stove, microwave, dishwasher  
own laundry, private entrance with ample street parking - \*NO smoking NO pets\*  
Rent: \$1,250/month (with discount) plus utilities  
Conveniently located in a quiet neighborhood with schools, parks & shopping nearby! Bus routes within walking distance to downtown, Forks, St. Vital Mall. 6 minute walk to Windsor Park Golf Course; 2 minute drive. Also close to Canoe Club Golf Course and Heather Curling Club. 7 minutes from St. Boniface Hospital.  
Contact Laurie at: journey2adventure@hotmail.com  
Phone: 204-786-1679 or go through messenger <https://www.facebook.com/marketplace/item/687110839197554/>  
266 Ash Street

Bachelor Suite with shared Kitchen  
-completely furnished  
-private entrance / fenced  
-laundry  
-private patio w/furniture  
- parking w/power outlet  
- internet, Netflix, Prime  
- 10 minutes from 17 Wing  
-Rent \$850  
Contact Terri at Ph. 204-227-9217  
Messenger: Terri Townsend (Wps)

## Job Opportunities

BARBER FOR HIRE  
LOCATION Hair Force Barber Shop - 700 Wihuri Rd, Winnipeg, MB  
POSITION TYPE Full Time: 9-5 Monday - Thursday; 9-2:30 Friday  
TO APPLY Apply within at 700 Wihuri Rd or call Terri / Wally at 204-832-5581

Visit <https://www.cafconnection.ca/National/Programs-Services/Employment.aspx> for the latest job postings.

## Services

Penner Trees, Tree Removal/Pruning/Cleanup  
Offer any chainsaw work, tree removal/pruning/cleanup services.  
Limited overhead, keeping prices affordable.  
Call or text/email some pictures for an estimate.  
(204-294-5820)  
eddypenner13@gmail.com

nv Eye Care & Eye Wear  
100-698 Corydon Ave  
@nvmyeyes for more info  
RegF & Class B - Approved Forces Optical  
FREE Eye Exams for youth under 19yrs of age  
FREE Urgent Eye Care with MB Health#  
15% OFF to all in-stock frames for members, Veterans and their immediate family until 31 Mar 2023  
Veteran Co-owned with Dr. Nadine Shelton services en français e portugues  
Call 204-504-6863 to Book an Appointment Today!

## Shop Local

Below Zero Hand Knits  
I'm a military spouse, and we are currently posted to Winnipeg, Manitoba. I am Mom to two wonderful adult sons, a senior Havanese doggy, Mia, and two energetic Yorkshire Terriers, Tito and Koko!  
I work part time. After that...the needles are clicking. It's what I love. I will return any shipping fees to customers who prefer to pick up from our home in the South Q's. Just leave me a note when making the purchase on Etsy.  
<https://www.etsy.com/shop/BelowZeroHandKnits/>

Delicious and Tasty Local, Unpasteurized Honey.  
1 Kg for \$10, until quantities last.  
Contact Joshua at 431 337-9004

Hi, I'm Chantel, an independent Consultant for Norwex. Norwex's mission is to improve quality of life by radi-

cally reducing the use of chemicals in personal care and cleaning products. I would love to help you! My cleaning routine is drastically quicker, no waste, and no chemicals, just water!  
Contact by email: chantelcheyne@gmail.com  
Visit online: chantelcheyne.norwex.biz/  
Or call: 204-391-7193

Hey, my name is Chantel, I'm the creator of Marie Malcolm label. Currently, a wooden bead craft line (though projects are always in the works). Wooden bead garland, book marks, coasters and more. Find me on Instagram.  
Find me on Instagram: @Marie\_malcolm.label  
Or email: mariemalcolm.label@gmail.com

Do you want to downsize? Do you have handcrafted items to sell? Do you have space for rent? Do you offer a service? If you said yes to any of these questions and are part of the 17 Wing Community, we would like to help you advertise those items. Our publication has a classified section in The Voxair newspaper and a page on our website [www.17wingvoxair.com](http://www.17wingvoxair.com) where we will post your ads free of charge, a nominal fee may be charged for ad submissions by those not affiliated with 17 Wing directly. Please contact [voxairmgr@gmail.com](mailto:voxairmgr@gmail.com) for more information or to submit your listing. Use the QR Code below for access to the online classifieds section of The Voxair.



# RCAF Airwomen's Reunion 15

By Pat Brennan, Vice Chair and Winnipeg Committee Chair, RCAF Airwomen's Reunion Association



RCAF Airwomen 15th Reunion logo. Provided by: Pat Brennan

Former RCAF women have been getting together every second year since 1990. The Reunions were originally attended by airwomen veterans from the

1950s and 1960s, but, have expanded to include all military women who were in the Air Force, who were in air trades, or who wore the blue uniform from the 1970s

until the present. The 15th Reunion is being held in Winnipeg, September 13 to 15 at the Hilton Winnipeg Airport Suites.

The theme for this year's reunion is

Reconnecting. After a couple of postponements due to COVID restrictions, we are ready to go. That being said, we are mindful of social distancing and other measures to ensure everyone's safety in our event planning.

The location changes for each reunion and events are planned to showcase the host city. Two evening dinners, featuring local entertainers, are being held in the hotel. A morning trip is scheduled where attendees and guests can take a "Journey to Churchill" at the Assiniboine Zoo to observe polar bears in a unique underwater setting. Lists of other Winnipeg attractions will be provided for those who wish to take in some of Winnipeg's other attractions. Day three includes a service and a brunch with all attendees and guests. Lots of opportunities are available to greet old friends and to make some new friends. Get to know many of the women who lived history and hear from women in active roles in today's RCAF.

The RCAF Women's Reunion Association is a non profit organization and the executive committee and event planning committee are all volunteers. The costs of the reunion are covered by the registration fee and by donations from various local organizations.

More details on the Reunion, registration forms and a list of those who are attending can be found on our website at <https://rcfairwomen.ca>. If you are in Winnipeg and are interested in volunteering for this event, we would be very happy to hear from you. Our contact information is also found on the website.

## Réunion des aviatrices de l'ARC 15

Par Pat Brennan, vice-présidente et présidente du comité de Winnipeg, Association de la réunion des femmes de l'air de l'ARC.



Logo de la 15e réunion des aviatrices de l'ARC. Fourni par : Pat Brennan

Les anciennes femmes de l'ARC se réunissent tous les deux ans depuis 1990. À l'origine, les réunions réunissaient les anciennes femmes de l'air des années 1950 et 1960, mais elles se sont élargies pour inclure toutes les femmes militaires qui ont fait partie de la Force aérienne,

qui ont travaillé dans les métiers de l'air ou qui ont porté l'uniforme bleu des années 1970 à aujourd'hui. La 15e réunion se tiendra à Winnipeg, du 13 au 15 septembre, à l'hôtel Hilton Winnipeg Airport Suites.

Le thème de la réunion de cette an-

née est "Reconnecter". Après quelques reports dus aux restrictions du COVID, nous sommes prêts. Cela dit, nous tenons compte d'éloignement sociale et d'autres mesures visant à assurer la sécurité de tous dans la planification de l'événement.

Le lieu change pour chaque réunion et

des événements sont prévus pour mettre en valeur la ville d'accueil. Deux dîners en soirée, mettant en vedette des artistes locaux, sont organisés à l'hôtel. Une excursion matinale est prévue, au cours de laquelle les participants et leurs invités pourront faire un "Voyage à Churchill" au zoo d'Assiniboine pour observer des ours polaires dans un cadre sous-marin unique. Des listes d'autres attractions de Winnipeg seront fournies à ceux qui souhaitent en profiter. Le troisième jour comprend un service et un brunch avec tous les participants et les invités. De nombreuses occasions sont offertes pour saluer de vieux amis et en faire de nouveaux. Faites connaissance avec de nombreuses femmes qui ont vécu l'histoire et écoutez des femmes qui jouent un rôle actif dans l'ARC d'aujourd'hui.

L'Association de réunion des femmes de l'ARC est une organisation à but non lucratif et le comité exécutif et le comité de planification de l'événement sont tous des bénévoles. Les coûts de la réunion sont couverts par les frais d'inscription et par les dons de diverses organisations locales.

Vous trouverez plus de détails sur la réunion, les formulaires d'inscription et la liste des participants sur notre site Web à l'adresse <https://rcfairwomen.ca>. Si vous êtes à Winnipeg et que vous souhaitez vous porter bénévole pour cet événement, nous serions très heureux de vous entendre. Nos coordonnées se trouvent également sur le site Web.

# Fundraiser for Homeless Veterans of Manitoba

By Cpl Shekhawat Dalip



Photo credit: CTV News

From 5-10 June 2022, Shekhawat took part in the Jungle ultra marathon in the

Amazon rainforest of Peru to raise funds for the homeless veterans of Manitoba. Jungle ultra is a self-supporting 230km breath-taking footrace through the Amazon. The jungle offered choking humidity, deep mud, heavy rain, dangerous wildlife, endless stream crossing, relentless hills, and swamps.

Shekhawat is a passionate educator, mountaineer, and ultra-runner. His core values are self-discipline, strengthening his mental resiliency, and giving back in abundance to the community. These values served him very well during his successful summit of Mount Everest in May 2019 and completing the 250km Marathon Des Sables in the Sahara Desert of Morocco in Oct 2021. The success of these goals fuelled Shekhawat to pursue even greater fundraising missions, which led to him choosing to support the Home For Heroes Foundation. Shekhawat believes that, "We have a moral responsibility to give back, and the best way is to link your goals to support fundraisers that are meaningful to you."

To raise funds for the Homes For Heroes Foundation, Shekhawat created a five member team named "Team Amazon-2022". The Homes For Heroes Foundation's mission is to integrate all our homeless military veterans into the community through building tiny home communities, with wrap-around social support services across Canada to end homelessness amongst Canadian military veterans. As many as 5,000 veterans are homeless and living on the streets

in Canada. In Manitoba, around seven percent of Winnipeg's homeless population are veterans. On 25th May, Homes for Heroes Foundation announced plans to build a new 20-home project in Winnipeg's Transcona neighbourhood. In addition to the 20 tiny homes built on a lot on Transcona Boulevard, the Kinsmen Veterans Village will feature a resource centre, two on-site counsellors, community gardens and recreation space.

"Team Amazon-2022" embarked on multiple challenges to raise funds for Manitoba veterans facing homelessness. On 19th Feb the team members ran a self-supported winter endurance race "Actif Epica" covering 45kms. On 27 Feb, they ran the hypothermic half marathon. On 19 March, the team completed 500 burpees in under 1 hour and 30 min. On the 15th of April, the team ran in the winter storm and completed over 250km. On 1st May Shekhawat ran 50km at Spruce Woods Provincial Park. To date, the team has raised \$1638.

For more details on the Home For Heroes Foundation, click on the link: <https://homesforheroesfoundation.ca/>

To donate, go to [canadahelps.org/fundraise/scroll](https://canadahelps.org/fundraise/scroll) and find fundraiser/ Team Amazon-2022

Or use the link to donate. Cut and paste the link on your browser: <https://www.canadahelps.org/en/pages/team-north-pole-2022/>

Cpl Shekhawat is a full-time teacher in Winnipeg. He is also a member of Royal Winnipeg Rifles.

## Collecte de fonds pour les anciens combattants sans

Par Cpl Shekhawat Dalip



Crédit photo : CTV News

Du 5 au 10 juin 2022, M. Shekhawat a participé au marathon Jungle ultra dans la forêt amazonienne du Pérou afin de collecter des fonds pour les vétérans

sans abri du Manitoba. Jungle ultra est une course à pied autonome de 230 km à travers l'Amazonie. La jungle offre une humidité étouffante, une boue profonde,

des pluies abondantes, une faune dangereuse, des traversées de cours d'eau interminables, des collines sans fin et des marécages.

Mr Shekhawat est un éducateur, un alpiniste et un coureur de fond passionné. Ses valeurs fondamentales sont l'autodiscipline, le renforcement de sa résilience mentale et le fait de redonner en abondance à la communauté. Ces valeurs lui ont été très utiles pour atteindre le sommet de l'Everest en mai 2019 et terminer le Marathon des Sables de 250 km dans le désert du Sahara au Maroc en octobre 2021. Le succès de ces objectifs a incité Shekhawat à poursuivre des missions de collecte de fonds encore plus importantes, ce qui l'a conduit à choisir de soutenir la fondation Home For Heroes. Shekhawat estime que "nous avons la responsabilité morale de redonner, et la meilleure façon est de lier vos objectifs pour soutenir des collectes de fonds qui sont significatives pour vous."

Afin de collecter des fonds pour la fondation Homes For Heroes, Shekhawat a créé une équipe de cinq membres nommée "Team Amazon-2022". La mission de la fondation Homes For Heroes est d'intégrer tous les vétérans militaires sans abri dans la communauté en construisant des communautés de petites maisons, avec des services de soutien social à travers le Canada pour mettre fin à l'itinérance parmi les vétérans militaires canadiens. Autant de 5 000 anciens combattants sont sans abri et vivent dans la rue au Canada. Au Manitoba, environ sept pour cent des sans-abris de Winnipeg sont des anciens combattants. Le 25 mai, la fondation Homes for Heroes

a annoncé son intention de construire un nouveau projet de 20 maisons dans le quartier Transcona de Winnipeg. En plus des 20 petites maisons construites sur un terrain situé sur le boulevard Transcona, le village des anciens combattants Kinsmen comprendra un centre de ressources, deux conseillers sur place, des jardins communautaires et un espace de loisirs.

"L'équipe Amazon-2022" s'est lancée dans plusieurs défis afin de collecter des fonds pour les vétérans manitobains sans abri. Le 19 février, les membres de l'équipe ont participé à une course d'endurance hivernale autonome "Actif Epica" de 45 km. Le 27 février, ils ont couru le semi-marathon hypothermique. Le 19 mars, l'équipe a réalisé 500 burpees en moins d'1 heure et 30 minutes. Le 15 avril, l'équipe a couru dans la tempête hivernale et a parcouru plus de 250 km. Le 1er mai, Shekhawat a couru 50 km au parc provincial Spruce Woods. À ce jour, l'équipe a récolté 1638 \$.

Pour plus de détails sur la Fondation Home For Heroes, cliquez sur le lien suivant : <https://homesforheroesfoundation.ca/>

Pour faire un don, allez sur [canadahelps.org/fundraise/scroll](https://canadahelps.org/fundraise/scroll) et trouvez fundraiser/ Team Amazon-2022.

Ou utilisez le lien pour faire un don. Coupez et collez le lien sur votre navigateur : <https://www.canadahelps.org/en/pages/team-north-pole-2022/>

Le Cpl Shekhawat est un enseignant à temps plein à Winnipeg. Il est également membre du Royal Winnipeg Rifles.

# Summer Sports DAY CAMP 2022

Monday, July 4 to Friday, August 19  
 Camp Day 9 am - 4 pm  
 After Care 4 pm - 5 pm  
 NO CAMP AUG 1 - AUG 5

Before Care 7:30 am - 9 am

**A WEEK OF FUN, FRIENDSHIP & FITNESS**

SPORTS • CRAFTS • GAMES • SCIENCE EXPERIMENTS • SPECIAL GUESTS • SWIMMING • MOVIES • TRIPS • LUNCH & MORE!  
 All sports equipment is child-sized.



FIELD TRIPS INCLUDE: STONEWALL QUARRY, SELKIRK POOL & SPLASH PAD, TRANSCONA AQUATIC PARK, FLYING SQUIRREL, MORNING SOUND FARM, ASSINIBOINE PARK ZOO

FEATURED SPORTS: RINGETTE, HOCKEY, ARCHERY, LACROSSE, GYMNASTICS, CURLING AND MORE!

Due to COVID-19 and the nature of our Military Facility, there may be unforeseen interruptions and/or closures, therefore programming may be changed or cancelled.

CHILDREN NEED TO BE THE AGE ON THE START DATE OF CAMP

**ROOKIES • 6 & 7 YEARS**

(special consideration to Military dependants born in the latter half of 2016 only with written approval from the Coordinator)

**VARSITY • 8 & 9 YEARS**

**ELITE • 10 - 13 YEARS**

**CAMP AGES**

**PRICE** PSP PLAN: \$134 + GST per week, per child  
 NON-PSP PLAN: \$153 + GST per week, per child  
 BEFORE & AFTER CARE INCLUDED.

For more information: 204.833.2500 ext. 5139 or 7013

Register online: <https://bkk.cfmws.com/winnipegpub/>

PSP Plan, Military, DND (PSP/MFRC) begins Monday, April 4 & is ongoing • All others begins Monday, April 18 & is ongoing.  
 If you are not PSP Plan, Military, DND (PSP/MFRC) and register early you will be withdrawn and requested to register on the 'all others' registration date.

